



Europos Sąjungos
Taryba

Briuselis, 2015 m. spalio 13 d.
(OR. en)

12901/15

COPEN 266
EUROJUST 175
EJN 84

PRANEŠIMAS

nuo:	Dr. Sebastian Jeckel, Vokietijos Federacinės Respublikos nuolatinė atstovybė Europos Sąjungoje
data:	2015 m. rugsėjo 11 d.
kam:	Generalinei direktorei Christine Roger, Europos Sąjungos Taryba
Dalykas:	2008 m. spalio 24 d. Tarybos pamatinis sprendimas 2008/841/TVR dėl kovos su organizuotu nusikalstamumu – Vokietijos Federacinės Respublikos pranešimas

Gerbiama generalinė direktore,

2008 m. spalio 24 d. Tarybos pamatinio sprendimo 2008/841/TVR dėl kovos su organizuotu nusikalstamumu (OL L 300, 2008 11 11, p. 42) nuostatos, išdėstytos 1 priede, į nacionalinę teisę perkeltos nacionalinėmis nuostatomis, kaip išdėstyta 2 priede. Atitinkamų teisinių tekstų formuluotės pateikiamos atskirame pranešime.

Be to, atkreipiame Jūsų dėmesį į šią informaciją:

1 straipsnis. Sąvokų apibrėžtys

Pamatinio sprendimo 1 straipsnyje pateikta sąvoka „nusikalstama organizacija“ nevysiškai atitinka sąvoką „organizacija“, kuri yra pateikta Vokietijos baudžiamojo kodekso 129 skirsnyje (*Strafgesetzbuch* (StGB). Nusikalstamų organizacijų sukūrimas), kuriuo iš esmės šis pamatinis sprendimas perkeliamas į nacionalinę teisę. Vadovaujantis su StGB 129 skirsniu susijusia teismų praktika, organizacija, kaip apibrėžta pagal šią nuostatą, reiškia tik

- struktūrą turinčią organizaciją, kuri yra įsteigta per tam tikrą laiką
- ir kurią sudaro ne mažiau kaip trys asmenys,
- kurie, asmens valią pajungdami kolektyvinei valiai,
- siekia bendrų tikslų ir
- kurių sąveika yra tokia, kad, jų nuomone, jie yra vieninga grupė.

Tai reiškia, kad, pvz., hierarchiškai organizuotos grupės, kurios tik įgyvendina autoritarinio lyderio valią, bet neturi „grupės tapatybės“, nepatenka į StGB 129 skirsnio taikymo sritį. Be to, vadovaujantis teismų praktika, šia apibrėžtimi nustatomi griežtesni reikalavimai dėl organizavimo lygio nei pamatiniu sprendimu, kuriame aiškiai nurodoma, kad organizacijos narių pareigos nebūtinai turi būti formaliai nustatytos, joje nebūtinai narystės tęstinumas ar išvystyta struktūra. StGB 129 skirsnio formuluotė nėra kliūtis platesnei apibrėžčiai. Tačiau, atsižvelgiant į nusistovėjusią Federalinio teisingumo teismo (kurio nuomone, šio pamatinio sprendimo atžvilgiu reikia imtis teisėkūros veiksmų) siūloma, kad StGB 129 skirsnyje pateikta sąvoka „nusikalstama organizacija“ būtų teisės aktais aiškiai pritaikyta prie pamatinio sprendimo 1 straipsnyje pateiktos apibrėžties.

2 straipsnis. Nusikalstamos veikos, susijusios su dalyvavimu nusikalstamos organizacijos veikloje

StGB 129 skirsnyje Vokietija pamatinio sprendimo 2 straipsnio a punktą į nacionalinę teisę perkelia taip, kad 2 straipsnio b punkto perkelti į nacionalinę teisę nereikia.

3 straipsnio 2 punktas. Bausmės

Daugelio organizuotam nusikalstamumui būdingų veikų atveju „organizuotas“ būdas, kuriuo įvykdoma veika „gaujos“ kontekste, paprastai nulemia platesnį bausmių spektrą. Todėl taip pat pridedama šiame kontekste aktualių nusikalstamų veikų sudėčių požymių apžvalga (2 priedas). Atitinkamų teisinių tekstų formuluotės pateikiamos atskirame pranešime.

7 straipsnio 3 dalis. Jurisdikcija ir patraukimo baudžiamojon atsakomybėn koordinavimas

Pamatinio sprendimo 7 straipsnio 3 dalis („dar neišduoda ar neperduoda savo piliečių“) Vokietijai nebetaikoma atsižvelgiant į Vokietijos akto dėl tarptautinio bendradarbiavimo baudžiamosiose bylose (*Gesetz über die internationale Rechtshilfe in Strafsachen* (IRG)) 80 skirsnio 1 ir 2 dalis.

Pagarbiai

(parašas) Sebastian Jeckel
